

BLEIBEN SIE
im Gespräch

Wir wollen mehr von Ihnen!
Schicken Sie uns Ihre
redaktionellen Beiträge an
rundschau@ok11.de

Wir wollen wissen was
Sie bewegt.

LAMME, LEHNDORF, ÖLPER, KANZLERFELD, VÖLKENRODE UND WATENBÜTTEL

RUNDSCHEA

Ausgabe 07/23 · 45. Jahrgang · Unabhängig · Nicht parteigebunden · Erscheint monatlich



Waldhaus Oelper
Sonntagsbrunch 09.07.23
Sonntagsbrunch 06.08.23
Weinreise 30.10.23
www.waldhaus-oelper.de



LAMME IS(S)T INTERNATIONAL

Einladung zum Food-Festival
Lesen Sie mehr auf Seite 6.



SOMMER, SONNE AUSFLUGSZEIT

Wolfenbüttel bietet Sommerspaß
Lesen Sie mehr auf Seite 4.

VERANSTALTUNGSKALENDER

Tolle musikalische Events, Kabarett, Theater und Lesungen in der Region. Lassen Sie sich inspirieren.
Lesen Sie mehr ab Seite 11.



Lebenslauf

Den Juli verbinden viele mit Ferien, Sommerabenden im Garten, Freibad oder Baggersee, Open Air und anderen Dingen, die erst bei prächtigem Sommerwetter so richtig Spaß machen. Und dabei dann auch immer wieder auf die Wetterkarte schauen, ob denn das Wetter so wird, wie gewünscht, oder ob doch dieser eine Regenguss die ganze Planung zunichte machen kann.

Aber alles dies ist kurzfristig betrachtet. Schaut man mal den eigenen oder auch andere Lebensläufe durch, dann bekommt der Juli wiederkehrend eine andere Bedeutung. Wechsel vom Kindergarten zur Grundschule, Schulwechsel oder Abschluss, Beginn von Studium oder Berufsausbildung, Bewerbung Studienplatz, Auslandsjahr, Hochzeit und vieles mehr, was sich später im Lebenslauf als wichtig wiederfindet. Der Juli wird also nicht nur geprägt vom Sommer, sondern auch von dem, was in dem Moment für viele Menschen den aktuellen Lebensmittelpunkt bildet und später dann nur eine von vielen Zeilen im eigenen Lebenslauf ausmacht.

Aber egal, ob es nun ein ganz normaler oder so ein den Lebenslauf prägender Monat wird, es ist wie immer nur die Frage, mit welcher Stimmung wir diese kleinen oder großen Ereignisse begehen. Ob nun ohne oder doch auch mit etwas Aufregung, wichtig ist es nur, den Moment einfach zu genießen. Und wenn dazu die Sommersonne lacht, was soll dann schiefgehen?

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen sonnige und spannende Julimomente mit gegebenenfalls auch der einen oder anderen positiven Auswirkung auf den eigenen Lebenslauf!

Ihr
Frank Graffstedt
Bezirksbürgermeister
Lehndorf-Watenbüttel

NÄCHSTE RUNDSCHEA

Erscheinungstermin:
Samstag, der 5. August 2023

Redaktionsschluss:
Montag, der 24. Juli um 12 Uhr

Nachträglich eingereichte Texte
können nicht berücksichtigt
werden.

Bitte senden Sie Ihre Beiträge an:
rundschau@ok11.de

Sonne, Strand und Meer

WATENBÜTTEL 5. Bürgerbrunch auf dem Achilles Hof am 9. Juli



Von Dieter R. Doden

Unter dem Motto „Sonne, Strand und Meer“ findet am 9. Juli zwischen 11 und 14 Uhr zum fünften Mal der beliebte Bürgerbrunch für alle Generationen auf dem Achilles Hof am Grasplatz in Watenbüttel statt. Anmeldungen sind noch unter der Mail-Adresse kulturjetzt@web.de oder über die Telefonnummer 0171 2230391 möglich.

Der Arbeitskreis „Kultur jetzt!“ rich-

tet in enger Zusammenarbeit mit Ambit e.V. diese Veranstaltung aus. Ein geladen sind selbstverständlich alle Bürgerinnen und Bürger. Der Arbeitskreis würde sich sehr freuen, auch die Neubürger und junge Familien mit Kindern begrüßen zu können. Denn eines der wesentlichen Ziele der sechs aktiven Mitglieder des Kreises und ihrer Unterstützer ist es, das Kennenlernen der Nachbarn zu fördern und ein lebendiges Miteinander

zu fördern. Dafür ist der Bürgerbrunch eine sehr gute Gelegenheit. Für die ganz jungen Gäste gibt es übrigens eine Spieletecke mit allerlei Wurfspielen und Malmöglichkeiten. Damit die Mamas und Papas in Ruhe brunchen können, werden die Kinder beaufsichtigt. Begleitet wird das gemeinsame Essen und Klönen von einem musikalischen Programm. Mitzubringen sind Speisen, Getränke, Geschirr, Tischdeko und – ganz wichtig – gute Lau-

ne. Die Tischwahl ist kostenfrei. Die schönste Dekoration wird prämiert. Über eine Spende freut sich der Arbeitskreis natürlich sehr.

Denn „Kultur jetzt!“ hat noch viel vor. Im September wird es zum Beispiel erneut einen Spaziergang durch Watenbüttel geben, den Ortsheimatpfleger Carsten Horstmeyer vorbereitet und begleitet. Er ist inzwischen dafür bekannt, zu allen Anlaufstationen interessante Hintergrundinfos zu ge-

ben. So ist dies stets eine gute Gelegenheit, den Ort aus eventuell neuen Blickwinkeln zu sehen und den Rundgang zur offenen Begegnung mit anderen netten Menschen zu nutzen. Für das nächste Jahr ist eine Fahrradtour geplant und über zukünftige Konzerte wird im Arbeitskreis intensiv nachgedacht. Die Rundschau wird rechtzeitig über die Aktionen informieren.

Entsteht in Braunschweig die erste Freiflächensolaranlage?

STADTBZIRK Infoveranstaltung am 6. Juli



Beispiel einer Freiflächensolaranlage

Von Dieter R. Doden

Zwischen Völkenrode bzw. Mittelkanal und der ALBA-Deponie könnte Braunschweigs erste Freiflächensolaranlage entstehen. Die SESP Solar Projects GmbH & Co. KG, ein regionaler Projektentwickler für Photovoltaik-Freiflächenanlagen aus Schladen, plant, bei der Stadt Braunschweig einen Antrag auf Aufstellungsbeschluss für eine derartige Freiflächensolaranlage zu stellen.

Das Unternehmen möchte die Bürgerinnen und Bürger rechtzeitig und umfangreich über dieses Projektvor-

haben informieren und lädt zu einer Informationsveranstaltung ein. Sie findet am 6. Juli um 17 Uhr in der Gaststätte Müller, Celler Heerstraße 319 in Watenbüttel statt.

Die Planungen des Unternehmens basieren auf dem „Integrierten Klimaschutzkonzept 2.0“, das der Rat der Stadt Braunschweig am 27. September verabschiedet hat. Darin heißt es unter anderem (wörtliche Wiedergabe in Auszügen): „Beim elektrischen Strom geht das Klimaschutzzszenario von einer Steigerung der Nachfrage [...] aus. [...] So werden künftig größere Strommengen für die Elektromobilität und für die Wärmeversorgung benötigt.

Um erneuerbare Energien im erforderlichen Maße erzeugen zu können, müssen die dezentralen Anlageninstallations erneuerbarer Energien in den nächsten Jahren vervielfacht werden. Im Konzept wird insbesondere auf die Nutzung von Photovoltaik (PV) [...] gesetzt. Es handelt sich um die Energieform mit dem größten Potential im Stadtgebiet und zugleich mit sinkenden Stromgestaltungskosten. Bei den PV-Anlagen entfällt mit 60 Prozent der größte Teil des Zubaus auf Dachflächen, weitere 30 Prozent auf

Freiflächen in vorbelasteten Gebieten und der Rest an Gebäudefassaden.“ Das Unternehmen SESP Solar Projects teilte der Rundschau mit, dass nach langen Vorarbeiten nunmehr mit einer Grundstückseigentümerin aus Völkenrode eine Freiflächensolaranlage mit einem Umfang von 8.220 kWp (Kilowatt-Peak ist ein Maß für die Leistung einer Photovoltaikanlage) im Bereich zwischen dem Mittelkanal und der Deponie auf Böden mit geringer Bodenfruchtbarkeit realisierbar wäre. Somit könnten immerhin 4 Prozent der im Konzept genannten Zielkapazität an PV-Anlagen auf Freiflächen realisiert werden. Im Kon-

zeptpapier wird von einem Bedarf an Freiflächensolaranlagen von 200.000 kWp ausgegangen. Bislang konnten

noch keine entsprechenden Projekte umgesetzt werden.

EXCHANGE AG

JUWELIER
GOLDANKAUF
LEIHHAUS
EDELMETALLE
MONEYSERVICE

Gleich zum Testsieger

Jetzt Gold und Schmuck
zu Top-Preisen
verkaufen oder beleihen.

Info-Tel.: 0531 6180 8883
Bohlweg 10
38100 Braunschweig
ÜBER 20x IN DEUTSCHLAND.

© www.exchange-ag.de



IHR EXPERTE FÜR WERTE.

Polizei 110

Polizeiinspektion Braunschweig
Friedrich-Voigtländer-Straße 41
38104 Braunschweig
Telefon 0531 476 0

Polizeistation Watenbüttel
Konradstraße 1
38116 Braunschweig
0531 8891740

Polizeistation Lehndorf
Saarplatz 3, 38116 Braunschweig
0531 8892150

Notdienst
Apotheken

Bundeseinheitliche
Rufnummer
0800 00 22 833
www.apotheken.de

Notdienst 112

Ärztlicher Bereitschaftsdienst
Bundeseinheitliche Rufnummer
116 117

Hauptfeuerwache
Braunschweig
Feuerwehrstraße 11-12
Telefon 0531 23450
Telefon 0531 115

Braunschweig
Klinikum
Salzdahlumer Straße
Salzdahlumer Straße 90
38126 Braunschweig
Telefon 0531 595-2220
www.klinikum-braunschweig.de

Klinikum Holwedestraße
Holwedestraße 16
38118 Braunschweig
Telefon 0531 595-1222
www.klinikum-braunschweig.de

Marienstift
Helmstedter Straße 35
38102 Braunschweig
Telefon 0531 7011-444
www.krankenhaus-marienstift.de

Herzogin Elisabeth Hospital
Leipziger Straße 24
38124 Braunschweig
Telefon 0531 699-1778
www.heh-bs.de

Die aktuellen
Müllabfuhrtermine
finden Sie unter:
alba-bs.de/service/abfuhrtermine



Der Defibrillator im Einsatz
(nachgestellte Szene).

Wegweiser durch die Verwaltung

Rathaus 0531 470 -0

0531 470 -2222

stadt@braunschweig.de

www.braunschweig.de

Bürgermeister

Oberbürgermeister (Büro)

Dr. Thorsten Kornblum 2200
E-Mail obm@braunschweig.de

Bürgermeister Bezirk 321 (Lehndorf-Watenbüttel)
Frank Graffstedt 0531 2512246 / 0178 8467097
frank.graffstedt@spd-ratsfraktion-braunschweig.de

Bürgerservice

Bürgertelefon 470 -1
oder Behördennummer 115

Ideen- und Beschwerdemanagement 3000
E-Mail ideen-beschwerden@braunschweig.de

Bürgerangelegenheiten 6099
E-Mail buergerangelegenheiten@braunschweig.de

Gleichstellungsreferat 2100
Vorzimmer 4051
E-Mail gleichstellungsreferat@braunschweig.de

Personalausweis, Reisepass

Information 6072

Fundbüro 4701
E-Mail fundbuero@braunschweig.de

Standesamt 3722
E-Mail standesamt@braunschweig.de

Anmeldungen von Eheschließungen 2559

Namensänderungen 2296 / 2559

Geburten- und Sterberegister 2481

Personenstandsakten 2295

Kirchenaustritte 2566

Finanzen

Steuern

Gewerbesteuern 2315

Grundbesitzabgaben 2335

Hundesteuern 2344

Stadtakten 2907

Öffentliche Sicherheit

Ordnungsamt

Service 5757

Allgemeine Ordnungsangelegenheiten 2533

Zentraler Ordnungsdienst 5101

E-Mail zentraler.ordnungsdienst@braunschweig.de

Busgeldabteilung 2588

E-Mail busgeldabteilung@braunschweig.de

Fundbüro und Fahrradlager 6045 / 46

Gewerbewesen 5744 / 48 / 49 / 53 / 5811

Märkte, Messen, Ausstellungen 5751 / 52 und 5808

E-Mail marktessen@braunschweig.de

Versammlungs-, Waffen- und Sprengstoffrecht

Telefon 5717 / 18 / 19 / 25 / 40 / 56 / 59

Vollzug des Niedersächsischen Gesetzes über
das Halten von Hunden (NHundG) 5754

Straßenverkehrs-Abteilung

Führerscheininstelle

Service 7500

E-Mail führerscheininstelle@braunschweig.de

Zulassungsstelle 7500

E-Mail zulassungsstelle@braunschweig.de

Schulen

Fachbereich Schule

3850

E-Mail schulverwaltung@braunschweig.de

Bildungsbüro 3214 / 3271

bildungsbuero@braunschweig.de

Schülerbeförderung ÖPNV und Erstattung 3238, 3251/4

E-Mail sszk@braunschweig.de

Schülerbeförderung Taxen, Kleinbusse 3268 / -3848 / 3276

E-Mail schuelerbefoerderung@braunschweig.de

Servicestelle Mittagessenversorgung 3856 / -2541

E-Mail servicestelle.mittagessenversorgung@braunschweig.de

Annahme von Bauanträgen 3356 / 2662

Bau- und Planungsberatung 2655 / 84 / 87 und 2620

Bauakteneinsicht 3140 / 42

Bauordnung

Beratungsstelle

Planen - Bauen - Umwelt 2186 / -4016

E-Mail bauberatung@braunschweig.de

E-Mail akteneinsicht@braunschweig.de

Beratung von Bauanträgen 3356 / 2662

Bau- und Planungsberatung 2655 / 84 / 87 und 2620

Bauakteneinsicht 3140 / 42

Soziales und Gesundheit

E-Mail fachbereich50@braunschweig.de

Braunschweig Pass 470-1

Wohnberechtigungsscheine 5021 / -5022

Wohngeld 5050

E-Mail wohngeld@braunschweig.de

Beratung bei Miet- und Energierückständen 5140

Beratung von Wohnungslosen 2850-564 / -727

Seniorenbüro 470-1

E-Mail seniorenbuero@braunschweig.de

Veterinärwesen und Verbraucherschutz

Telefon 5904

E-Mail veterinaerwesen@braunschweig.de

Tierschutzangelegenheiten 5904

Lebensmittelüberwachung 5812

E-Mail verbraucherschutz@braunschweig.de

Tierkörpersammelstelle (für kleine Haustiere)

Anfragen zur Tierkörperbeseitigung 5814

Gesundheitsamt 7022 / -7222

Automatischer Anrufbeantworter 470-7000

E-Mail gesundheitsamt@braunschweig.de

Kinder, Jugend und Familie

Informationsstelle 8415

LAMME Ortsfeuerwehr bekam Defibrillatoren

se verwendet, weil sie die Chancen,

Leben zu retten, deutlich erhöhen.

Wichtig ist, dass die Geräte auf dem aktuellen Stand der Technik sind, durch regelmäßige Wartung voll funktionsfähig bleiben und dass es genügend Feuerwehrkameradinnen und -kameraden gibt, die den Defi – wie er kurz genannt wird – bedienen können. „Wir hier in Lamme haben, wie gesagt, eine Ersthelfergruppe, die speziell geschult ist, um mit diesen Geräten umzugehen. Obwohl die Bedienung im Prinzip sehr einfach ist. Die Nutzer bekommen konkrete Sprachanweisungen, was zu erfolgen hat“, erläutert Florian Wagner, Ortsbrandmeister der Lammer Wehr. Er berich-

tet weiter, dass diese einfache Handhabung wichtig ist, da die Geräte inzwischen zum Glück auch beispielsweise in großen Geschäften zur Verfügung stehen, wo es im Notfall Laien bedienen müssen.

Wagner berichtet der Rundschau weiter: „Die beiden neuen lebensrettenden Geräte befinden sich auf zwei unserer Löschfahrzeuge. Allein in diesem Jahr gab es schon neun Einsätze, bei denen der Defi in Aktion war. Erfahrungsgemäß muss man mit rund 20 Defi-Einsätzen pro Jahr rechnen.“ Privatspenderinnen und der Förderverein machen die Anschaffung der neuen Lebensretter möglich.

20 Einsätze pro Jahr bedeuten, 20

Mal allein von Lamme aus die große Chance zu haben, akut bedrohtes Leben retten zu können. Die dafür notwendigen Defibrillatoren kosten eine Menge Geld. Die beiden neuen Geräte, die notwendig wurden, weil die Altegeräte technisch nicht mehr auf dem aktuellen stand waren, kosteten zusammen über 5.200 Euro. „Zum Glück spendeten zwei Lammer Bürgerinnen je 500 Euro für diese Investition und den Rest steuerte der Förderverein bei“, erzählt Harald Herr, der Vorsitzende des Fördervereins der Ortsfeuerwehr Lamme e.V. Und er erwähnt auch noch, dass der Verein außerdem alle zwei Jahre neue Kohlenmonoxid-Warner finanziert. Die rund 120 Euro

pro Stück sind gut angelegt, da sie die Helferinnen und Helfer am Einsatzort vor einem gefährlich hohen Kohlenmonoxid-Wert warnen. „So kann der Förderverein einen wichtigen Beitrag dazu leisten, die Arbeit der Feuerwehr finanziell zu unterstützen, damit sie im Endeffekt perfekt in der Lage ist, möglichst viele Leben zu retten“, berichtet der Vereinsvorsitzende nicht ohne Stolz. Was natürlich nur funktioniert, wenn sich möglichst viele Bürgerinnen und Bürger im Förderverein engagieren. Wer diesbezüglich Gutes tun möchte, erfährt mehr auf der Homepage: www.ff-lamme.de.

Hilfe auf Knopfdruck - Ihr Hausnotruf für Lehre

Alle Einsätze inklusive
an 365 Tagen im Jahr
rund um die Uhr!

Wir informieren Sie:
0531 - 19212
www.asb-bs.de

RUNDSCHEAU
IMPRESSIONUM

Die RUNDSCHEAU ist eine Gemeinde-Zeitung der Gemeinden Cremlingen, Lehre, Wendeburg, Vechelde, der Samtgemeinde Sietke sowie dem Braunschweiger Stadtbezirk 321 und der Stadt Königslutter.

Alle Ausgaben erscheinen monatlich unter der Marke.

O-Ker 11
media house

im Verlag Ideal Werbeagentur und Verlag GmbH
Geschäftsleitung: Thomas Schnelle
Juliusstr. 11, 38118 Braunschweig
Tel.: 0531-220010, Fax 0531-2200150
E-Mail: info@ok11.de

**Verantwortlich i. S. d. Presserechts
für Anzeigen und Redaktion.**

Thomas Schnelle, Juliusstr. 11, 38118 Braunschweig

Mit dem Einsenden von Text- und/oder Bildmaterial an den Verlag wird Ideal Werbeagentur und Verlag GmbH die Rechte an dem Material übernommen. Ideal Werbeagentur und Verlag GmbH übernimmt keine Haftung für jegliche Schäden, hervorgerufen durch die B

AUS DEN ORTSCHAFTEN

Die Landwehr machte Braunschweig sicher

REGION Im 14. Jahrhundert entstand ein unbezwingbarer Schutzwall

Von Dieter R. Doden und
Stefan Holland

Im späten Mittelalter kühlten sich die Temperaturen nach der mittelalterlichen Warmzeit (900 bis 1.300 n.Chr.) ab. Während die Städte dies gut verkrafteten, verarmte der Landadel durch Missernten und so begannen einige Landesfürsten Raubzüge zu planen und andere Dörfer zu überfallen.

So überfielen zum Beispiel 1382 Jan und Bertfeld von Oberg mit ihren Helfern brandschatzend die Orte Woltorf, Zweidorf, Leiferde, Veltenhof und "und Martinikirche. Bei Gefahr wurde in der Stadt Sturm geläutet und eine Schutztruppe von der Stadtmauer in den gefährdeten Bereich ausgesendet.

Ölper. Sie drangen in die Dörfer ein, plünderten sie aus, raubten das Vieh, nahmen das Hab und Gut und steckten die Braunschweiger Landwehr entstand und es wurden Zollstationen eingerichtet.

ten die Häuser in Brand. Auf den Handelsstraßen wurden die Wagenzüge der Kaufleute überfallen und auch vor den Toren der alten Hansestadt Braunschweig war man sich vor Raub und Mord nicht mehr sicher. Durch diese Maßnahmen wurde der innere Bereich gut gesichert. Dies ging aber zu Lasten der kleinen Dörfer außerhalb der Landwehr. Sie fielen den Überfällen umso mehr zum Opfer. Man merkte sehr schnell, dass neben den Bauern und Anwohnern auch den

Um diesen Zuständen ein Ende zu setzen und um die Zivilbevölkerung zu schützen, beschloss der Rat der Stadt Braunschweig Ende des 14. Jahrhunderts den Bau der Landwehr. den Bauern und Anwohnern auch der gesamte Warenverkehr von und nach Braunschweig die Schlagbäume an den Wehrtürmen passieren musste und es sich hier anbot, Wegzoll zu

kassieren. So entstanden die Zollstationen an den sieben Türmen der Landwehr. Es waren der Wendenturm, der Ölper Turm, der Raftturm, der Rothenburger Bergfried, das Rüniger Zollhaus, der Schöppenstedter- und der

Gliesmaroder Turm. Alle Stationen bekamen Gastronomie, Schlafmöglichkeiten für die Reisenden und für die Unterbringung der Zugtiere jeweils einen eigenen Pferdestall. Auf diese Weise erhielt dieses große, als Schutzanlage gedachte Bauwerk, eine noch größere wirtschaftliche Bedeutung.

Der Bau der ca. 28 Kilometer langen Landwehr dauerte 40 Jahre. Sie war nach der Stadtmauer das aufwendigste Bauwerk, das in Braunschweig bis dahin gebaut wurde und hatte unterschiedliche Formen. Im Norden, im Bereich Wendenturm bzw. zwischen

So wird es an der Landwehr früher
wohl ausgesehen haben
Foto: Jana Holland



„Warum ich mir so viel Zeit für Gespräche nehme? Weil Verständnis und persönliche Unterstützung in dieser Zeit das Wichtigste sind.“

Simon Hinze



SICHERHEIT ZUHause – RUND UM DIE UHR!
SCHNELLE UND ZUVERLÄSSIGE HILFE
IM NOTFALL



HAUSNOTRUF

- Sicherheit per Knopfdruck
- 24-Stunden-Rufbereitschaft
- Einfache Bedienung

ANMELDUNG UND INFO:

PARITÄTISCHE DIENSTE
BRAUNSCHWEIG

Saarbrückener Straße 50, 38116 Braunschweig
Tel.: 0531 - 4 81 79 10
E-Mail: info@paritaetischer-bs.de
www.paritaetischer-bs.de

ambet
Ambulante Betreuungstechnik

Am Grasplatz 5b, 38112 Braunschweig
Tel.: 0531 - 256 57 314/-0
E-Mail: rainer.leucke@ambet.de
www.ambet.de

JETZT EINE
MONAT
KOSTENLO
TESTEN!

Katholische Kirchengemeinde Hl. Geist, Braunschweig

Wann	Uhr	Was	Wo
Braunschweig			
2. Juli	11:00	Gottesdienst	Hl. Geist
7. Juli	9:00	Gottesdienst	Hl. Geist
9. Juli	11:00	Gottesdienst	Hl. Geist
14. Juli	9:00	Gottesdienst	Hl. Geist
16. Juli	11:00	Gottesdienst	Hl. Geist
21. Juli	9:00	Gottesdienst	Hl. Geist
23. Juli	11:00	Gottesdienst	Hl. Geist
28. Juli	9:00	Gottesdienst	Hl. Geist
30. Juli	11:00	Gottesdienst	Hl. Geist
Wendeburg			
1. Juli	18:00	Gottesdienst	St. Elisabeth
6. Juli	18:00	Gottesdienst	St. Elisabeth
8. Juli	18:00	Gottesdienst	St. Elisabeth
13. Juli	18:00	Gottesdienst	St. Elisabeth
20. Juli	18:00	Gottesdienst	St. Elisabeth
22. Juli	18:00	Gottesdienst	St. Elisabeth
27. Juli	18:00	Gottesdienst	St. Elisabeth
29. Juli	18:00	Gottesdienst	St. Elisabeth
Vechelde			
2. Juli	9.30	Gottesdienst	St. Gereon
4. Juli	9.00	Gottesdienst	St. Gereon
9. Juli	9.30	Gottesdienst	St. Gereon
11. Juli	9.00	Gottesdienst	St. Gereon
16. Juli	9.30	Gottesdienst	St. Gereon
18. Juli	9.00	Gottesdienst	St. Gereon
23. Juli	9.30	Gottesdienst	St. Gereon
25. Juli	9.00	Gottesdienst	St. Gereon
30. Juli	9.30	Gottesdienst	St. Gereon

Neue Majestäten

WATENBÜTTEL Schützenverein



Die neuen Majestäten des Schützensvereins Watenbüttel von 1930 e.V.
Oben links Gr. König Lukas Meier, daneben Bogenkönig Felix Hawxwell
Mittlere Reihe links kl. Königin Sonja Lettau, daneben Dirk Engelhardt, Schützenverein Veltenhof der das Königsschießen mit geleitet hat. Daneben Wilbert Pausewang, Schießsportleiter, Kl. König Andreas Knappik
Untere Reihe Bogenkönigin Brigitte Schellerer, Kaiserein Roswitha Pausewang, Gr. Königin Carina Mönnig.

Foto: Regina Kurlbau

IHR ENTSORGER IM RAUM LENGEDE.

Unsere Leistungen:

- alle Containergrößen
- kurzfristige Abfallsortung
- von der kleinsten Anfallstelle bis zur Großbaustelle
- Lösungen für sämtliche Abfallarten
- **Jetzt einfach unter container.online bestellen!**

📞 05344 - 96927 0 Öffnungszeiten:
🌐 www.prezero.com Mo. - Fr.: 07:00-17:00 Uhr
✉️ Maria-Agnesi-Straße 1
38268 Lengede



**pre
zero**

Sommer, Sonne, Ausflugszeit!

WOLFENBÜTTEL Stadt mit besonderen Angeboten



Foto: Christian Bierwagen

Ob mit dem Rad, zu Fuß oder auf dem Wasser, Wolfenbüttel lässt sich auf vielfältige Weise erkunden. Natur, Kultur, Abenteuer – das alles lässt sich wunderbar kombinieren: Eine Tagestour auf dem Rad und eine weitere auf der Oker werden zu einem herrlichen Wochenendtrip.

Radelnd auf den Spuren Lessings

Die insgesamt gut 30 Kilometer lange Tour ab Wolfenbüttel geht entlang der grünen Okerauen bis ins nahegelegene Braunschweig. Diese Radtour wird auch als begleitete Führung mit spannenden Informationen rund um den Dichter angeboten.

Wolfenbüttel und das Nördliche Harzvland auf dem Wasser entdecken

Wer Action liebt – und vor allem das Wasser-, der kann mit dem Kanu oder dem SUP (Stand-up-Paddeling) die Oker erobern. Bei der buchbaren Kanutour von Börßum nach Wolfenbüttel paddelt man rund fünf Stunden und gut 13 Kilometer durch eine abwechslungsreiche Landschaft. Natur pur und viele schöne Stellen laden zum Picknick ein. Ein tolles Tagesangebot, ideal für die ganze Familie.

Beim Kanuverleih am Stadtbad Okeräue können Paddelfreunde jederzeit eine Tour rund um die historische Altstadt beginnen.



Foto: Stadt Wolfenbüttel

Ein tierisches Vergnügen ist es mit den Alpakas durch das Lechlumer Holz spazieren zu gehen.

Bei diesem Waldspaziergang erfährt man viel von den Eigenheiten der aus den südamerikanischen Anden stammenden Tieren.

Bier mal selber brauen?

In der kleinen Privatbrauerei von Denver ist es möglich, einen ganzen Tag das Handwerk der alten Braukunst zu erfahren und auch selbst mit Hand anzulegen.

Mehr über die einzelnen Angebote und der Lessingstadt Wolfenbüttel erfahren Sie unter www.lessingstadt-wolfenbuettel.de. Buchungen sind auch über www.wolfenbuettel.regiondo.de möglich.

Informationen und Tickets

Tourist-Info Wolfenbüttel
Löwenstraße 1
38300 Wolfenbüttel
touristinfo@wolfenbuettel.de
05331 86-280

Termine der Führungen:

14. Juli	Genussmanufaktur
15. Juli	Nachtwächterführung
15. Juli	Kanutour
21. Juli	Börßum – Wolfenbüttel
29. Juli	Tatorte Wolfenbüttel
4. Aug.	Fachwerk und Höfe
6. Aug.	Fachwerk und Höfe
6. Aug.	Alpakkührung durch das Lechlumer Holz
17. Aug.	Genussmanufaktur
18. Aug.	Tatorte Wolfenbüttel
26. Aug.	Braukurs
26. Aug.	Fachwerk und Höfe
27. Aug.	Kanutour Börßum – Wolfenbüttel
1. Sept.	Genussmanufaktur
10. Sept.	Mit dem Rad auf Lessings Spuren
17. Sept.	Kanutour Börßum – Wolfenbüttel

Seit dem Bau des Regenrückhaltebeckens Lamme im Zuge der Erschließung der Neubaugebiete hat sich dieser Bereich zu einem nicht zu unterschätzenden Rückzugsgebiet für zahlreiche Tierarten, insbesondere Wasservögel und Amphibien, entwickelt. Durch den entstandenen Bewuchs mit Bäumen und Sträuchern, die Überflutung bei Regen sowie der Lage in einem Landschaftsschutzgebiet, angrenzend an das Naturschutzgebiet Lammer Holz, bietet es viele Rückzugsmöglichkeiten für Tiere und auch seltene Pflanzenarten.

Gleichzeitig ist es ein beliebtes Naherholungsgebiet für die Anwohner von Lamme und Lehndorf, viele Outdooraktivitäten von Spaziergängern und Radfahrern bis zu Reiterinnen an den Wochenenden beweisen dies. Häufig trifft man auch Naturbeobachter. Die bekannten und oft fotografierten Störche mit regelmäßiger erfolgreicher Jungenaufzucht sind nur ein Beispiel von vielen. Ebenso brüten Nilgänse sowie verschiedene andere Gänse- und Entenarten. Selbst Außernischer (normalerweise heimisch an deutschen Küsten) haben in den

VÖLKENRODE/WATENBÜTTEL Einzigartiges Umweltprojekt an der Grundschule

Von Dieter R. Doden

Es war einmal eine Zeit, da waren Lehrer noch Pauker und die Schüler rochen ab und an den Rohrstock und rümpften die Nase, sobald das Wort Schule fiel. Lang ist es her. Zum Glück. Heute gehen die Schülerinnen und Schüler mit heller Begeisterung in ihre Schule. Besonders dann, wenn es die Grundschule Völkenrode/Watenbüttel ist.

Wenn Schulkinder kreativ werden.

Dort startete jetzt ein außergewöhnliches Projekt, an dem sich alle Kinder an den beiden Schulstandorten in Völkenrode und Watenbüttel aktiv beteiligten. Federführend geleitet wurde das von Wiebke Bosse. Die hat einen grünen Daumen und ist somit für die Projektleitung bestens geeignet. So entstanden ab Februar zum Beispiel Hochbeete, in denen allerlei Leckeres wächst. Das selbst geerntete Gemüse bereichert das Frühstück der jun-



gen Gärtnerinnen und Gärtner. An anderer Stelle auf den beiden Schulgeländen wurden Beerensträucher und Blütenstauden gepflanzt. Aus Weidenzweigen entstehen nach und nach kleine Hütten, die zwar nicht unbedingt regensicher sind, aber prima Verstecke abgeben. Nebenan sind eine Vogelfutterstation und ein Wildbienenhotel entstanden. Die ersten Gäste sind bereits gesichtet worden.

„So ist im Laufe der Monate ein ganz neuer Lebensraum entstanden“, berichtet Wiebke Bosse. Sie sagt weiter: „Ein attraktiver Lebensraum nicht nur für Flora und Fauna, sondern eben auch für die Schulkinder und nicht zuletzt auch für das Lehrpersonal.“ Schulleiterin Dörte von Hörsten ergänzt: „Was eben besonders toll an diesem Projekt war, ist die Tatsache, dass über einen längeren Zeitraum bis zu den Sommerferien alle Schülerinnen und Schüler und das gesamte Lehrpersonal beteiligt waren.“

Holzstelen sollen Dauerprojekt werden.

Die beiden Damen weisen noch darauf hin, dass außerdem die Kinder eifrig dabei waren, Holzstelen farbig anzumalen. Die kunstvollen Objekte werden künftig die beiden Schulgebäude zieren. Später dann können die Künstlerinnen und Künstler ihr Werk selbstverständlich mit nach Hause nehmen. Denn diese Aktion soll zu ei-

nem Dauerprojekt werden und jedes Jahr aufs Neue die Mädchen und Jungen zu kreativem Tun anregen.

Das Gesamtprojekt Schule wird mit insgesamt knapp 4.000 Euro unterstützt. Vom Förderverein der Grundschule Völkenrode/Watenbüttel gab es pro Standort 500 Euro und die Bingo Umweltstiftung stellte 3.000 Euro zur Verfügung.

Eltern staunten am Nachmittag des offenen Schulhofs.

Am 9. Juni präsentierten beim Nachmittag des offenen Schulhofs die Lehrkräfte und – na klar – die stolzen Erbauer des Ganzen aus den Klassen 1 bis 4 den Eltern ihren ureigenen Lebensraum Schule. Manch Mama und Papa hörte man leise räumen: „Ja, wenn wir damals so etwas auch schon gemacht hätten, dann wären wir viel lieber in die Schule gegangen.“ Okay, so ein ganz klein wenig neidisch auf den Schulbetrieb von heute darf man als Erwachsener durchaus sein.

Wenn die Pflege ausfällt

AWO-Pflegenotaufnahme

AWO Seniors & Pflege Pflegenotaufnahme www.awo-bs.de 0800 70 70 117

Ich kümmere mich gerne um meine Mutter. Aber wer pflegt Mama, wenn ich mal krank werde?

Sommeraktion: 12 % Rabatt auf Terrassendächer und Kaltwintergärten

Wir bauen individuelle und maßgefertigte Terrassendächer und Kaltwintergärten, die genau zu Ihrem Haus, Ihrer Terrasse und Ihrem Garten passen.

Nelson Park Terrassendächer
Servicebüro Sickte
38173 Sickte, Vogelherd 10
0 53 05 / 2 02 10 65 - www.nelsonpark-td.de

In tiefer Verbundenheit mit der Natur - zwischen Blätterrauschen und Vogelzwitschern.

Ihre Bestattungsvorsorge - wir beraten Sie gerne.

Bestattungshaus SARG-MÜLLER
Gliesmaroder Straße 109
Telefon 0531 / 33 30 33
www.sarg-mueller.de

19 Gruppen am Start

WATENBÜTTEL Vergleichswettbewerb Jugendfeuerwehren



Am Sonntag, den 11. Juni, fand der alljährliche Vergleichswettbewerb der Braunschweiger Jugendfeuerwehren auf der Bezirkssportanlage in Rüningen statt. Unter wolkenlosem Himmel und höchsten Temperaturen zeigten die 19 Jugendgruppen ihr Können.

Strahlender Sonnenschein empfing die 21 angemeldeten Jugendfeuerwehren auf dem Wettbewerbsgelände. Zunächst nahm das Wertungsgericht den Löschangriff, den sogenannten A-Teil, ab. Trotz der hohen Temperaturen war es für die teilnehmenden Jugendlichen eine trockene Übung ohne Wasser. Blitzschnell wurden die Schläuche über die Bahn verlegt und die Distanz über den Wassergraben überwunden. Der Wassertrupp sorgte für die Wasserversorgung aus einer Unterflurhydranten-Attrappe, bevor auch er und der Schlauchtrupp eine eigene Schlauchleitung vornahmen. Nach dem „Wasser hält“ galt es für Angriffstrupp und Wassertrupp noch vier Knoten in einem gesonderten Zeitakt anzulegen. Nach kurzer Verschnaufpause für die Jugendlichen und Wertungsrichter startete mit dem B-Teil, dem 400 Meter Staffellauf, die anspruchsvollere Disziplin am bisher wärmsten Tag des Jahres. Auf der gut erwärmten Bahn rollten die 19 Gruppen um die Wette einen C-Schlauch auf, legten beim „Anziehen“ von der Trage aus einen Gurt um, setzten ihren Helm auf und zogen die Handschuhe an, knoteten ein Strahlrohr und einen Schlauch ein und waren zu guter Letzt einen Leinenbeutel ins Ziel.



In seinem Grußwort dankte der Stadtbrandmeister Ingo Schönbach allen Jugendlichen für ihre Teilnahme am Wettbewerb „Jeder hat sein Bestes gegeben. Dank gilt aber auch den Eltern und Betreuern, die den Jugendlichen die Teilnahme ermöglichten und sie auf den Wettbewerb vorbereiten“, so Schönbach.

Stephan Kadereit

Das Lehndorfer Volksfest kennt nur Gewitter oder, wie auch in diesem Jahr, hochsommerliche Temperaturen. Die Fahrgeschäfte und Buden waren, wie erstmalig im letzten Jahr, in Form eines Dorfplatzes aufgebaut, welcher den Besuchern erheblich mehr Raum bot und nicht die doch etwas qualvolle Enge der Jahre und Jahrzehnte davor, aufwies.

Wie immer, war der Höhepunkt des Freitags zunächst der Fasanistich, der in diesem Jahr vom 2. Vorsitzenden der Lehndorfer Schützengesellschaft, Sebastian Stock, vorgenommen wurde, so, als ob er dies jeden Tag machen würde.

Feuerwerk, Umzug und bayrischer Abend

Seit 19 Uhr konnte schon an zwei Schießständen um die Würdendes/der Volkskönig:in, des/der Festkönig:in und des/der Jugendkönig:in gerungen werden. Anschließend, nach Einbruch der Dunkelheit erfolgte dann das angekündigte, von vielen sehnüchtig erwartete, Großfeuerwerk. Die Musik wurde durch einen renommierten DJ aufgelegt.

Am Samstag wurden die Könige des Volksfestes 2022 abgeholt, die dann gemeinsam mit dem Spielmannszug der Lehndorfer Schützengesellschaft und den Schützen der Gesellschaft, die auf dem Schulhof der Grundschule Lehndorf Siedlung versammelten Kinder als Kinderumzug zum Festplatz führten. Angeführt wurde der Kinderumzug wieder von Karl Milkau mit seiner Benzinkutsche.

Die Lehndorfer Arbeitsgemeinschaft hatte, im Zusammenspiel mit den Schaustellern, für Freichips für die Fahrgeschäfte und andere Attraktionen gesorgt und an die Kinder kostenlos verteilt. Am Festplatz angekommen, nahmen die Kinder die dortigen Möglichkeiten dankbar an. Im Festzelt wurden von einem Ballon Team Luftballons aufgeblasen und daraus Tiere oder Kronen, Schwerter und was sonst noch machbar ist, geformt. Hier herrschte ein großer Andrang.

Der Samstagabend sah dann ein für das Lehndorfer Volksfestes nicht ge-

Feierwochenende mit hochsommerlichen Temperaturen

LEHDN DORF 72. Volksfest



Die Könige auf dem beigelegten Foto von links nach rechts: Jugendkönig Florian Hohmann, Fahnenträger Sebastian Stock, Volkskönig Peter Kliemsch, Festkönig Christian Klinge

rade übliches Verfahren vor. War bisher der Eintritt in das Festzelt zu allen Zeiten frei, gelangten an diesem Abend nur Personen ins Festzelt, die eine Eintrittskarte zum „bayrischen Abend“ gelöst hatten. Die Lehndorfer Arbeitsgemeinschaft hatte die Partyband Flashback engagiert und als Gastauftritt Leon Brandl, der Hits von Andreas Gabalier zum Besten gab.

Pokalgewinner

Nach dem Festfrühstück wurden durch den 1. Vorsitzenden der Lehndorfer Arbeitsgemeinschaft Dirk Gebhardt und den 2. Vorsitzenden der Lehndorfer Schützengesellschaft, Sebastian Stock, die folgenden Könige und Pokalgewinnerinnen proklamiert:

Jugendkönig wurde Florian Hohmann, zum Festkönig schoss sich, wie im Jahr 2022, Christian Klinge, Volkskönig wurde Peter Kliemsch, der auch den Pokal für den besten Schuss erhielt.

Den ABRA-Pokal konnte Yvonne Roggenbuck erringen, der Pokal der Lehndorfer Arbeitsgemeinschaft ging an ihre Tochter Lea Roggenbuck. Nach dem Festfrühstück bestand die Möglichkeit, sowohl am Preisknöbeln als auch am Preis-Dart teilzunehmen.

Der Sonntag schloss mit einer großen Gratisverlosung der von Firmen und der Lehndorfer Arbeitsgemeinschaft gestifteten Preisen.

Lehndorfer Arbeitsgemeinschaft

DR. CHRISTOS PANTAZIS

Für Braunschweig im Bundestag.



christos.pantazis@bundestag.de
www.christos-pantazis.de

SPD
Soziale Politik für Dich.

Ein Jahr in die USA

BRAUNSCHWEIG Patenschafts-Programm für junge Berufstätige

Ich ermutige junge Berufstätige aus Braunschweig, sich für das Parlamentarische Patenschafts-Programm (PPP) zu bewerben. Das PPP für junge Berufstätige ist ein Austauschprogramm des Deutschen Bundestages und des US-Kongress. Durch das Stipendium können die Teilnehmenden ein Jahr bei einer Gastfamilie in den USA leben, am College studieren und ein Praktikum absolvieren. Das PPP bietet somit die Chance Politik, Gesellschaft, Arbeitswelt und Kultur

der USA hautnah kennenzulernen. Bewerben können sich Personen im Alter von 16 bis 24 Jahren, die zum Zeitpunkt der Ausreise (August 2024) ihre Berufsausbildung abgeschlossen haben und die USA kennenlernen möchten. Bewerbungsfrist ist der 8. September 2023.

Es besteht auch die Möglichkeit, sich in Deutschland zu engagieren. Für die Gruppe der jungen Berufstätigen des Parlamentarischen Patenschafts-Programms aus den

USA sucht die Austauschorganisation Gastfamilien, die einem jungen Menschen im Alter von 18 bis 24 Jahren ein Zuhause auf Zeit schenken möchten. Die Unterbringung wird vom Deutschen Bundestag bezuschusst.

Weitere Informationen und Kontakt: <https://usa-ppp.de/>
Herzlichst,
Ihr
Dr. Christos Pantazis, MdB

Zuhören, verstehen und angemessen reagieren

Fordern sie unsere kostenlose Broschüre an!



Vechelde, Hildesheimer Straße 10

Hauptzitz in Braunschweig
Trautenastraße 16 mit Andachtsraum und Trauercafé

ANDREAS GÜNTER BESTATTUNGEN

Tag & Nacht: 05302 93 00 93 0 | www.gunter-bestattungen.de

BLEIBEN SIE
im Gespräch

rundschau@ok11.de

%% Ausstellungstüren 20-50 % reduziert %%

Große Haustürausstellung

- 50 Haustürmodelle
- Sicherheitsfenster in Kunststoff, Holz, Alu
- Rollläden
- Glas- + Innentüren
- Raffstores

Hinze Fenster & Türen GmbH
Wendeburg - Hoher Hof 11
0 53 03/27 21
Mo.-Fr. 8-17.30 Uhr
Sa. nach Terminvereinbarung

AUS DEM VEREINSLEBEN

Ein Kessel Abenteuer

LAMME Der Verein „Kessel Würfel e.V.“



Von Dieter R. Doden

„Ein Kessel Würfel e.V.“ - nie davon gehört? Nun, das verwundert nicht wirklich. Es sei denn, Sie halten sich hin und wieder im Kinder- und Jugend-Zentrum Lamme - kurz KJZ - auf. Dann sind Ihnen eventuell schon Menschen aufgefallen, die sich immer am ersten Samstag des Monats dort versammeln und einem alternativen Hobby nachgehen, das so vielseitig ist, wie die Personen, die es betreiben. Sie gehören zum Kern eines Vereines, der sich „Kessel Würfel e.V.“ nennt. Was verbirgt sich dahinter? Was veranstalten die Leute da? Die Rundschau wollte es wieder einmal wissen und schaute hinter die Kulissen.

Es geht in diesem Verein um Pen & Paper-Rollenspiele. Und wie der Name schon sagt, spielen Stift, Papier und ulkige Würfel eine besondere Rolle. Rollenspiele sind eine Erfindung - na klar - aus Amerika. In den 1980er Jahren kam man dort auf die Idee, zu den herkömmlichen Brettspielen (Tabeltops), wie sie wohl jeder kennt, eine aktiver Variante im Sinne ei-

nes Rollenspiels zu entwickeln (Roleplay). Hierbei nehmen die Mitspielenden fiktive Rollen ein und erleben gemeinsam durch erzählen ein Abenteuer, von dem man am Beginn des Spieles nicht exakt vorhersagen kann, wie es endet. Die dargestellten Rollen werden auf sogenannten Charakterbögen beschrieben, auf denen auch Notizen zum Spielverlauf gemacht werden. Da kommen dann Stift und Papier ins Spiel. Darüber hinaus gibt es genaue Spielwelt-Beschreibungen und sogar ganze Handbücher, die alle Regeln des Spieles beschreiben. Ähnlich wie beim klassischen Brettspiel können Konfrontationen mit Miniaturen oder ähnlichem auf einem Spielfeld oder Lageplan dargestellt werden, um das Geschehen besser nachvollziehen zu können. Daher kommt auch der Englische Begriff TTRPG (Tabletop Roleplaying Game).

Um darauf jedoch näher einzugehen, müssten wir eine Extra-Rundschau drucken. Das können aber auch die Aktiven des Vereines viel besser, recht locker und bunt beschreiben..

Man trifft sich im KJZ Lamme.

Der „Kessel Würfel“ hat derzeit rund

20 Mitspielende. Plus einer verschieben hohen Anzahl an Gästen, die jederzeit willkommen sind. Gespielt wird, wie bereits beschrieben, an jedem ersten Samstag im Monat im Kinder- und Jugend-Zentrum an der Lammer Heide. Die Veranstaltung, kurz Kessel genannt, beginnt offiziell gegen 13:30 Uhr. Eine halbe Stunde später starten die ersten Spiele. Pardon, die ersten Runden, so nennt der „Kessel“ seine Spiele, die auf zwei Zeitslots verteilt werden. Die ersten Runden gehen von 14 bis 19 Uhr. Weitere Runden laufen von 20 bis 1 Uhr nachts. Sie finden parallel in unterschiedlichen Räumen statt, damit jede Runde sich voll auf ihr Spiel konzentrieren kann. In jeder Runde gibt es einen Spielleiter, der Meister genannt wird (abgeleitet vom Englischen „Game/Dungeon Master“) und meist spielen vier bis fünf Personen mit. Viel weniger macht keinen Spaß, viel mehr macht die Sache bisweilen übersichtlich, jedoch nicht unmöglich.

Mal ganz wer anders sein.

So weit, so schön und gut. Zugegeben, ganz einfach zu verstehen ist das nicht. Zumal, wenn man von Rollenspielen keinerlei Ahnung hat. Dem Rundschau-Redakteur geht es jedenfalls so. Ihm wurden Würfel gezeigt. Nein, natürlich keine normalen Knöbel, wie man sie kennt. Neben den bekannten sechsseitigen Würfeln, dort W6 oder D6 genannt (W für Würfel oder D für Dice), gibt es auch Würfel mit mehr oder weniger als sechs Seiten. Und diese Würfel mit Zahlen darauf bestimmen über Erfolg oder Misserfolg von Gesprächen, Konflikten oder auch, ob ein Charakter den Alkohol in der gedachten Taverne vertragen kann. Im Gespräch mit dem Vorstand des „Kessel Würfel e.V.“ wurde der tiefere Sinn des Ganzen klar.

In Pen & Paper-Rollenspielen schlüpfen die Mitspielenden in fiktive Rollen. Das erwähnten wir hier schon. Sie entfliehen damit aus dem realen Hier und Jetzt für ein paar Stunden und erleben mit einem völlig anderen Charakter Abenteuer in einer Fantasiewelt. Diese Fantasiewelt kann ganz

unterschiedlich sein. In den Nachmittagsrunden sind sie eher fantastisch, märchenhaft, eben in jeder Hinsicht jugendfrei, in den Abendrunden geht es dann manchmal schon auch etwas mehr zur Sache. Zu welcher Sache genau, liegt am jeweiligen Spiel. Dieser Rollentausch vom realen Leben in eine erdachte Welt, so ist von den Vereinsmitgliedern zu erfahren, birgt in sich durchaus emotionale Elemente. Man entdeckt eventuell an sich Gefühlswelten, die im realen Leben zugedeckt bleiben und hier ausgelebt werden können. Ab und an kann so ein Rollenspiel sogar einen therapeutischen Effekt haben. Es macht also durchaus Sinn, auch einmal in die Rolle eines Ritters, Banditen oder Zaubers zu schlüpfen, die dann im Rahmen der erlebten Abenteuer auch einmal andere Charakterzüge haben können als man selbst.

Pen & Paper-Camp vom 13. bis 16. August.

Für 15 bis 26-jährige Jugendliche findet im KJZ Lamme ein spannendes Pen & Paper-Camp statt. Vom 13. bis 16. August, jeweils zwischen 16 und 23 Uhr, können Daheimgebliebene ein tolles Abenteuer erleben und diese interessante Art der Rollenspiele testen. Diese Aktion wird übrigens in Kooperation mit der örtlichen AWO durchgeführt und ist kostenlos. Anmeldungen sind über die Internetseite www.jw-brunschweig.de möglich.

Und ja, wer die 26 Lebensjahre schon hinter sich hat, zu der Zeit des Camps gerade die Welt umsegelt oder faul am Stand von Malle liegt, aber trotzdem die Pen & Paper-Rollenspiele kennenlernen möchte, darf sich gern an den Verein „Kessel Würfel e.V.“ wenden (Mail: kessel-wuerfel@web.de oder Instagram: <https://www.instagram.com/einkesselwuerfel/?hl=de> bzw.

Facebook: <https://www.facebook.com/Einkesselwuerfel/>). - Sie lernen dann einen in vielerlei Hinsicht bunten Kessel kennen. Gewisse gesellschaftliche Spielregeln aus grauen Vorzeiten spielen hier keine große Rolle. Lassen Sie sich überraschen!

Spannende Spiele und Wettkämpfe

VÖLKENRODE 38. Kindersportfest mit 110 Kindern am Start



Foto: Oliver Graef



Foto: Oliver Graef

110 Kinder haben sich bei den Leichtathletik Wettkämpfen in vier Altersklassen zwischen fünf und zwölf Jahren sowie bei den jüngsten Kindern bis vier Jahre angemeldet. Es ging um Bronze, Silber und Gold beim Weitsprung, Schlagballwerfen und Laufen. Die Kinder im Alter von zwei bis vier Jahren waren mit Eifer beim „Kiddy Dreikampf“ (Eierlauf, Dosenwerfen, Sackhüpfen). Das Kindersportfest hat fast 40 Jahre Tradition. Selbst die Hitze unter praller Sonne konnten die Kinder nicht stoppen.

Aufwärmprogramm „fit4Kids“

mit Thorben Grote den Spaß am Sport nicht mindern. Glücklich

waren die Kinder und stolz die

Erwachsenen, als Jörg Baumbach

die Siegerehrung in bekannter Wei-

se vortrug und die Siegerinnen und

Sieger auf dem Podest einen riesigen

Applaus bekamen. Alle Kinder erhielten

eine wunderschöne Medaille am

blau-weißen Band für die aktive Teil-

nahme.

Dank den Helfern und Spendern

Fast fünfzig zupackende Ehrenamtliche standen hinter den Ständen, die Getränke, Wolters Pilsener vom Fass, würzig-frische Bratwurst (ein-



ge) und andere Leckereien. Die Helfer und Spender sind unverzichtbar: Torwandschießen, Fußballpräzisionsschießen, Preisknöbeln. Großer Dank gilt allen Helferinnen und Helfern an den Sportstationen und Versorgungsständen sowie dem Auswertungsteam, das es wiederum vollbracht hat, alle 110 Wettkampfzettel in Windeseile auszuwerten. Schließlich

Jahr danken wir Michael Brand (Hotel Forsthaus) für seinen Charter des italienischen Eiswagens und die kühle Spende für alle Kinder.

Auf ein Neues also in Völkenrode: am Samstag, den 26. August treffen wir uns im Kirchgarten zum Klönschnack mit einem wunderbaren Bühnenprogramm für alle.

Jörg Baumbach, 1. Vorsitzender

Lamme is(s)t international

LAMME Einladung zur Teilnahme am Food-Festival

Von Dieter R. Doden und Andreas Aplowski

„Lamme is(s)t international“ heißt eine Veranstaltung, zu der die Bürgergemeinschaft Lamme e. V. am Samstag, dem 15. Juli, um 13 Uhr in das Dorfgemeinschaftshaus in der Frankenstraße einlädt. Da fragt man sich natür-

lich, ist Lamme international oder ist Lamme international? - Beides stimmt. Eine große Zahl der Einwohnerinnen und Einwohner oder ihre Vorfahren stammt aus anderen Ländern unserer Erde. Aus Reisen wissen viele, wie lecker die dort heimischen Gerichte sind. Ein guter Grund, in den Ferien eine kulinarische Reise zu ma-

chen und diese Speisen gemeinsam mit den Daheimgebliebenen zu essen und miteinander ins Gespräch zu kommen.

Die Idee entstand aus einem Wunsch der Bürgerinnen und Bürger, die im Wohnstandort für geflüchtete Menschen am Bruchstieg leben. Sie wollen sich mit einem Essen bei den

nahen und etwas ferneren Nachbarn für ihre selbstlose Unterstützung bedanken. Daraus entwickelte die Bürgergemeinschaft die Idee, diese Veranstaltung breiter aufzustellen und allen die Möglichkeit zu geben, mitzuwirken.

Als Rahmenprogramm werden Spielmöglichkeiten für die Kinder an-

geboten. Daneben können die Gäste handgemachte Musik, auch zum Mitmachen, genießen. „Wer sich darüber hinaus noch mit einem eigenen Gericht oder auf andere Weise einbringen möchte, ist herzlich willkommen“, sagt Andreas Aplowski, der 1. Vorsitzende der Bürgergemeinschaft. Die Auslagen werden von der Bürgerge-

meinschaft erstattet. „Wenn die Veranstaltung gelingt, ist Lamme bald wieder international“, kündigt er schon heute an.

Kontaktaufnahme per E-Mail an bgl@lamme.de oder telefonisch unter 0531 61848284.

Hörakustik und Augenoptik für Individualisten



hören | sehen
von Siegrot

0531 2504008 | www.hoeren-sehen-bs.de
Hannoversche Straße 16, 38116 Braunschweig

Behrens Bestattungen

Respekt und Würde in Wort und Tat

Eckertstraße 20, 38122 Braunschweig
Sonnenstraße 9, 38100 Braunschweig
24-Stunden-Service: 0531/83204
www.behrens-bestattungen.de



SAISON 2023/2024

DEN LÖWEN AUF DER BRUST, DAS STADION IM RÜCKEN!

MFA MIRIAM & ZOLA
SKBS



AB SOFORT IM FANSHOP
UND ONLINE-SHOP ERHÄLTLICH!

SHOP.EINTRACHT.COM



Sommer, Sonne, Ausflugszeit

Ob mit dem Rad, zu Fuß oder auf dem Wasser, Wolfenbüttel lässt sich auf vielfältige Weise erkunden. Natur, Kultur, Abenteuer – das alles lässt sich wunderbar kombinieren: Eine Tagestour auf dem Rad und eine weitere auf der Oker werden zu einem herrlichen Wochenendtrip.

Kennen Sie schon ...
 ... den Braukurs von Denver
 ... die Tatortführung
 ... die Fachwerk und Höfe Führung
 ... den Kultursommer
 ... das OutdoorEscape Game
 ... die Alpakanatour durch das Lechlumer Holz

Tipp:
Genussmanufaktour

Ein kulinarischen Rundgang durch die historische Altstadt. Bei einem unterhaltsamen Stadtbummel mit Ihrem persönlichen Stadtführer besuchen Sie vier Geschäfte rund um das Thema Genuss.

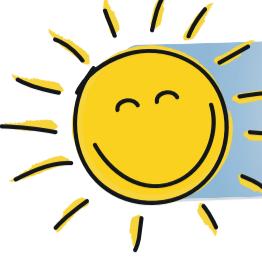
Termine:
 Fr, 14.7. | Fr, 4.8. | Do, 17.8.
 Fr, 1.9. | Do, 14.9. | Sa, 30.9.

Weitere Infos:
www.lessingstadt-wolfenbuettel.de

Tourist-Info
 Lessingstadt Wolfenbüttel
 Löwenstraße 1
 38300 Wolfenbüttel
 05331 86-280
touristinfo@wolfenbuettel.de
www.lessingstadt-wolfenbuettel.de

Führungen und Erlebnisse
 online buchen:
wolfenbuettel.regiondo.de



 **Grillsaison**

Grillen Satt!
Beginn Mitte Mai.

Montags bis Samstags
von 18.15 bis 21.30 Uhr
für 22,50 € pro Person.

...genau das Richtige
 nach einem Waldspaziergang
 oder um sich mit Freunden
 und Bekannten zu treffen!

Für Kinder bis zum Alter
 von 10 Jahren berechnen
 wir 1,00 € pro Lebensjahr!



Sofern das Wetter es zulässt!
 Tischreservierungen erbeten.

Hotel Aquarius, Ebertallee 44 g,
38104 Braunschweig. Tel 0531 2719-0
www.hotel-aquarius.de, info@hotel-aquarius.de

KÄRCHER CLEAN PARK BRAUNSCHWEIG

Selbstwaschplätze und Sauberplätze von
 Kärcher für die perfekte Fahrzeugwäsche!

Fabrikstraße 1b,
38122 Braunschweig

KÄRCHER

makes a difference

RUNDSCHEAU

Sonderthema – Willkommen im Sommer

Mini-Solaranlage: passt fast überall

TIPP Stromerzeugung ist im Garten oder auf dem Dach möglich



Auch auf kleinen Dachflächen, etwa auf dem Carport oder Gartenhaus, ist Platz für eine Mini-Solaranlage.

Foto: DJD/www.yuma.de

(DJD). Ein paar Quadratmeter Platz im Garten, auf der Terrasse, auf dem Dach des Carports oder des Gartenhauses reichen bereits aus, damit Hausbesitzerinnen und Hausbesitzer mit einer Mini-Solaranlage selbst Strom erzeugen und ihre Energieausgaben senken können. Die Anschaffung der entsprechenden Sets ist seit Anfang 2023 günstiger geworden, denn auf sie muss keine Mehrwertsteuer mehr gezahlt werden. Das sollten Immobilienbesitzerinnen wissen, die an einer Mini-Solaranlage interessiert sind:

Wie funktionieren Mini-Solaranlagen für Garten und kleine Dächer?

Die Anlagen arbeiten technisch nach dem gleichen Prinzip wie „große“ Photovoltaikanlagen auf dem Dach: Solarzellen fangen einen Teil der Sonnenstrahlung ein und verwandeln sie in elektrische Energie. Danach kommt der Wechselrichter ins Spiel, er wandelt den entstandenen Gleichstrom in Wechselstrom um, damit er dann ins Haussstromnetz eingespeist werden und den Stromverbrauch zumindest teilweise decken kann.

Was muss ich bei der Aufstellung meiner Mini-Solaranlage beachten?

„Moderne Komplettsets beinhalten alle notwendigen Komponenten für das Aufstellen einer Mini-Solaranlage“, erklärt Sebastian Berben, Geschäftsführer vom Anbieter Yuma. Mini-Solaranlagen mit bis zu zwei Solarmodulen und einer Wechselrichterleistung

von insgesamt maximal 600 Watt können einfach und ohne Elektriker angeschlossen werden. „Der Anschluss von drei und mehr Solarmodulen und einer Wechselrichterleistung von mehr als 600 Watt muss zwingend durch einen Elektriker erfolgen, der dann auch die Anmeldung der Anlage beim Netzbetreiber übernimmt“, so Sebastian Berben.

Mini-Solaranlage anmelden?

Ja, Mini-Solaranlagen müssen beim Netzbetreiber angemeldet werden, auch Anlagen mit nur zwei Modulen. Anbieter von Mini-Solaranlagen stellen dafür Formulare bereit. Unter www.yuma.de beispielsweise gibt es dazu mehr Informationen.

Wie kann man Kabel und Anschlüsse im Garten ausreichend schützen? „Wenn die Solaranlage weiter weg vom Haus im Garten steht oder wenn sich generell Tiere im Garten aufhalten, dann sollte man das Anschlusskabel in einem Wellrohr verlegen“, rät Sebastian Berben. Damit sei das Kabel gegen Bisse oder andere Einwirkungen geschützt.

Gibt es Förderungen?

Förderprogramme für Balkonkraftwerke bieten einzelne Bundesländer und Kommunen auf unterschiedliche Weise. In Berlin etwa erhält man zum Beispiel eine Förderpauschale von 500 Euro. Je nach Förderprogramm muss der Antrag gegebenenfalls vor dem Kauf einer Anlage gestellt werden.

Im Schatten ist Sonne am schönsten? Klingt komisch, ist es aber nicht. Direktes Sonnenlicht ist nicht ungern für die Haut, bei Temperaturen, die immer häufiger auf über 30 Grad steigen, ist sie einfach auch unangenehm. Weil schlicht und ergreifend zu warm.

Also, rein in den Schatten. Aber wo kommt der her, wenn weit und breit kein natürlicher Schattenspender in Sicht ist? Da kann ein Q.bus helfen. Zumindest bei Eigenheimbesitzern mit Garten und Terrasse.

Billige Partyzelte mit Drahtverankerung sind out und fliegen bei Sturm auch einfach davon. Sonnensegel sind schön anzusehen, reißen bei heftigem Wind aber schnell und flattern dann bestenfalls lustlos daher. Es muss also schon etwas Festes, Stabiles sein. Etwas, was heftige Regenschauer genau so souverän aushält wie eine kräftige Brise.

Q.bus-Systeme genügen hierbei höchsten Ansprüchen und fügen sich perfekt in jede Architektur ein. Freistehend oder direkt am Haus montiert. Sogar Über-Eck-Varianten sind realisierbar. Sie bieten eine Vielzahl von Beschattungsmöglichkeiten. Seitenwände und Dach können individuell eingesetzt werden. Auch per Fernbedienung.



Clima Q.bus-Systeme passen zu jeder Architektur.

125 Grad. Ein umlaufend integriertes Regenrinnen-System sichert einen gezielten Wasserablauf, der über die vorderen Stützen unsichtbar fortgeführt wird. Durch die aufstellbaren Lamellen wird bei gleichzeitigem Schutz vor den Sonnenstrahlen ein eventuell entstehender Hitzestau vermieden.

Die Geschäftszeiten sind montags bis freitags von 9 Uhr bis 15:45 Uhr. Andere Zeiten nach telefonischer Vereinbarung – Telefon 05306 5560730.

-Anzeige-

Alles für Heizung und Sanitär

PlanB aus Königslutter

Wir sind ein modernes und innovatives Heizungs- und Sanitäranunternehmen, das sich zur Aufgabe gesetzt hat, seinen Kunden einen Rundumservice zu bieten. Ob moderne und alternative Heizsysteme oder im Detail durchdachte und geplante Bäder und Küchen.

Luftwärmepumpen mit Fußboden- und Wandheizungen, Holz- und Pelletheizungen, sowie modernste Gasbrennwerttechnik mit Solarkollektoren zur Warmwassererzeugung. In Neubauten wie in der Altbausanierung. Unser Augenmerk liegt immer auf ein Gesamtkonzept, so dass sich unsere Kunden nicht mit Teillösungen zufriedengeben müssen.

Bei der Badplanung steht immer das Bedürfnis unserer Kunden im Vordergrund. Gemeinsam suchen wir nach geeigneten Raumkonzepten und hochwertigen Materialien, die ein modernes Bad ausmachen.

Dabei spielt es für uns keine Rolle ob ein stylisches Luxusbad, ein speziell ausgestattetes Komfortbad, ein Objektbad oder nur die Duschsanierung zur Ausführung steht.

Für ein angenehmes Ambiente oder den Wellnessbereich bieten wir unseren Kunden freigeplante Gaskamine, Saunen oder Dampfbäder.

Für dieses Firmenkonzept stehen wir: Hannes Greite Sanitär und Heizungsbauer Meister, Jörg Greite und das PlanB Mitarbeiterteam.

Frisch, frech, lecker

TIPP Drei alkoholfreie Sommercocktails

Die Anlagen arbeiten technisch nach dem gleichen Prinzip wie „große“ Photovoltaikanlagen auf dem Dach: Solarzellen fangen einen Teil der Sonnenstrahlung ein und verwandeln sie in elektrische Energie. Danach kommt der Wechselrichter ins Spiel, er wandelt den entstandenen Gleichstrom in Wechselstrom um, damit er dann ins Haussstromnetz eingespeist werden und den Stromverbrauch zumindest teilweise decken kann.

(DJD). Den angesagten Zitronenlikör-Limoncello gibt es auch in alkoholfreien Varianten, etwa als San Limello. Hier sind drei Tipps für Sommercocktails, die einen Hauch italienisches Dolce Vita aufkommen lassen. 1. Limello Spritz: Der alkoholfreie Zitro-

nenlikör wird mit kühlem und ebenso alkoholfreiem Prosecco gemischt. 2. Limello Tonic: Ein Glas mit fünf Eiszwürfeln füllen, 5 cl Zitronenlikör und 10 cl Soda auffüllen, mit einer Scheibe Zitrone garnieren. Mehr Rezeptideen: www.dr-jaglas.de.

Fizz (auch für Kinder geeignet): Eine Handvoll Eiszwürfel ins Glas geben, 3 cl alkoholfreien Zitronenlikör und 10 cl Soda auffüllen, mit einer Scheibe Zitrone garnieren. Mehr Rezeptideen: www.dr-jaglas.de.

Durch die kombinierbaren Systeme und die Integration von Seiten- oder Senkrechtmarkisenentsteht ein flexibler Lebensraum aus Textilien. Die Dachbeschattung kann durch ein integriertes Tuch einseitig um etwa 100 Zentimeter geneigt werden, wodurch bei Regen Wasser einfacher ablaufen kann.

CLIMA Q.bus

Das Nonplusultra ist derzeit das bioklimatische Pergolaystem Clima Q.bus mit den individuell verstellbaren Lamellen im Dach. Von 0 Grad bis

Man könnte stundenlang über die Vorteile und Möglichkeiten der attraktiven Q.bus-Systeme schreiben, besser ist es natürlich, man nimmt so ein System einmal unter die Lupe und überzeugt sich selbst. Bei der Firma Smartsun in Cremlingen-Destedt, Hemkenroder Straße 5 hat Inhaber Bernd Lippelt ein neues System installiert und lädt Interessenten ein, sich unverbindlich ein eigenes Bild vom Q.bus zu machen.

SCHLANGENFARM SCHLADEN

Im Gewerbegebiet 5 · 38315 Schladen · Tel. 05335 / 1730

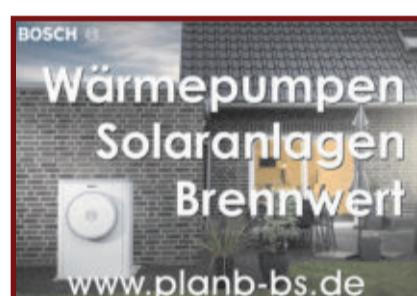
Wir haben wieder für Sie geöffnet

Öffnungszeiten: täglich von 10 bis 17 Uhr

Eintrittspreise

Erwachsene	12,50 €
Kinder 6 bis 15 Jahre.....	7,50 €
Familienkarte	36,00 €
Menschen mit Behinderung und Rentner	10,00 €

Wir freuen uns auf Ihren Besuch



BS - VOLKMARODE: Doppelhaus auf zurückgelegenen Eigentums-GS nah NSG Riddagshausen

WEYHAUSEN: Doppelhaus am Feldrand mit Fernblick als Effizienzhaus 55 EE

an der Berliner Heerstraße 8 | 5 4 Zt. | ca. 117 m² Wfl. und ca. 150 Zt. | ca. 130 m² Wfl. | 57-115 m² Privatgarten mit überdachter Terrasse u. Dachterrasse im Süden | Effizienzhaus 55 EE | LWP, Vorbereitung PV - statitem Erdgeschoss | gute Infra-Anlage | zentrumsnah, östliches struktur | in Fahrraddistanz zum BS. | Anbindung an Bus u. Tramino Volkswagen - Werk

SICKTE: barrierefreies, altersgerechtes ETW's mit Aufzug als Effizienzhaus 55 EE

stadtnah: BS, WF, WOB | 4-5 Zt. 93-126 Min. | 4 Zt. | 101-119 m² EG-Südterrasse und 156 m² Privatgarten am Park | OG-Whg. mit 12 m² Süd-Balkon | Penthouse 5,5 Zt. mit 2 Dachterrassen in Südausrichtung | KG-Räume, LWP, Vorb. PV-Anl. + Wallbox, Glasfaser

SCHWÜLPER: barrierefreies, altersgerechtes ETW's mit Aufzug als Effizienzhaus 55 EE

stadtnah: BS 9, WOB 25, GF 26 Min. | 4 Zt. | 101-119 m² EG-Südterrasse und 119 m² mit Südterr. u. 276 m² Privatgarten | OG-Whg. mit 13 m² Süd-Balk. | ruhig & naturnah | lichtdurchfl. Räume | Kellerraum, LWP, Vorb. PV-Anl. + Wallbox, Glasfaser

Vorschau auf unsere neuen Projekte



HANS DREWES
Bauqualität seit 1932

Tel: 0 58 33 / 97 88 - 12 | 0 151 - 151 31 771
i.drewes@hans-drewes.de | hans-drewes.de
Vereinbaren Sie einen persönlichen Beratungstermin.

SMART SUN
ROLLÄDEN UND MARKISEN

Cremlingen/Destedt | Telefon 05306 556073-0
info@smartsun38.de | <https://smartsun38.de>

Weil's zu Hause
am Schönsten ist!

CLIMA Q.BUS MIT LAMELLEN

Das Lamellendach schützt perfekt vor Sonne, Regen und gegen Wind. Dabei lässt sich das Tageslicht auf der Terrasse oder unter dem Freisitz optimal lenken. In unserer Ausstellung zu besichtigen.

SMART SUN
ROLLÄDEN UND MARKISEN

Cremlingen/Destedt | Telefon 05306 556073-0
info@smartsun38.de | <https://smartsun38.de>

RUNDSCHEAU *KulTour*

LesBAR

Juli-Cocktail interessanter Bücher

Serviert von Dieter R. Doden



Dodens
Buchkritiken

Sommerzeit ist Reisezeit. Ein guter Grund, Sie in der heutigen Bücherauswahl gedanklich auf Reisen zu schicken. Ich wünsche dabei viel Vergnügen.

Fangen wir, wie üblich, mit einem Bestseller an. Robert Seethaler wurde 1966 in Wien geboren. Nach seinem Debütroman „Die Biene und der Kurt“ schrieb er bereits mehrere Bücher, die alle sehr erfolgreich waren. Nun entführt er seine Leserschaft in seine Geburtsstadt an der Donau. „Ein Café ohne Namen“ heißt das aktuelle Werk des Autors und spielt in seinem Geburtsjahr. Damals verdient sich der Romanheld Robert Simon ein wenig Geld als Gelegenheitsarbeiter. Zwei Jahrzehnte nach dem Krieg hat sich Wien weitestgehend von den Trümmern befreit und strebt beharrlich Neues an. Auch Simon sehnt sich nach Neuem. So eröffnet er sein eigenes Café. Obwohl, Café ist etwas hoch gegriffen. Es ist eher ein Treffpunkt für Menschen aus dem Viertel. Ein Ort, wo Geschichten zu leben beginnen. Die Gäste kommen auf der Suche nach Gesellschaft ins Café und erzählen von Glück, Liebe, Leid und Tod.

★★★

Titel: Das Café ohne Namen
Autor: Robert Seethaler
Genre: Roman
Verlag: Ullstein
Preis: gebundene Ausgabe 24 Euro

Radtouren zwischen Braunschweig, Elm und Asse

Warum in die Ferne reisen, sieh, das Gute liegt so nah. Wie wahr. Eine Bucherscheinung hält uns diese Tatsache sehr deutlich vor Augen. „Radtouren zwischen Braunschweig, Elm und Asse“ heißt das Werk von Jürgen Scharberth, der bis vor einiger Zeit aktiv war bei der Initiative „ProRad Sickte“, von der bereits einige Touren in unserer Zeitung vorgestellt wurden. Mit sieben Rundtouren möchte Scharberth helfen, reizvolle Gegenden unserer Heimat zu entdecken oder erneut in die Erinnerung zu rufen. So fragt er: „Haben Sie schon einmal einen Sommernachmittag am Veronikasee verträumt? Sind Sie schon einmal auf schmalen Pfaden durch das Naturwunder der renaturierten Wabe bei Hötzum geschlendert? Beides ist mit dem Fahrrad gut erreichbar, wenn man den

★★★★★

Titel: Radtouren zwischen Braunschweig, Elm und Asse
Autor: Jürgen Scharberth
Genre: wegweisendes Freizeitbuch
Verlag: Selbstverlag
Preis: 9,90 Euro

Ruf der Wildnis

Und nun, wie gewohnt, ein Klassiker. Er führt uns nach Alaska. Also ist es streng gesehen, kein klassisches Reiseziel, auf das uns Jack London aufmerksam macht. Der amerikanische Schriftsteller lebte zwischen 1876 und 1916. Seine Abenteuerromane wurden mehrfach erfolgreich verfilmt. „Wolfsblut“ und „Der Seewolf“ zum Beispiel. Und eben auch „Ruf der Wildnis“, von dem hier die Rede sein soll. Der Autor berichtet in diesem Roman über das harte Leben zum Ende des 19. Jahrhunderts, als es in Alaska zum sogenannten Klondike-Goldrausch gekommen war. Der brachte ab 1896 über hunderttausend Goldsucher an den Klondike-River. Das besondere an dieser Erzählung von Jack London: Die Handlung

★★★★★

Titel: Der Ruf der Wildnis
Autor: Jack London
Genre: Abenteuerroman
Verlag & Preis: diverse

Ich wünsche Ihnen einen sonnigen Juli!
Herzlichst Ihr Dieter R. Doden

Unser wanderbarer Elm

REGION Die dritte Etappe auf dem Elmkreisel

Von Dieter R. Doden

Der Elmkreisel ist ein interessanter, insgesamt 74 Kilometer langer Rundweg. Weil das für eine Tagestour viel zu lang ist, wurde der Weg in vier Etappen eingeteilt. Die ersten beiden Teilstücke beschrieben wir in



Logo des Elmkreisels

den zurückliegenden Ausgaben Ihrer Lokalzeitung. Heute präsentieren wir nun den dritten Teil, der von Bornum zur Burg Warberg führt und 25 Kilometer lang ist. Die Strecke hat einen mittelmäßigen Schwierigkeitsgrad und ist sicher für geübte Wandersleute mit entsprechender Ausrüstung keine besonders große Herausforderung. Gutes Wetter vorausgesetzt.

Aber auch diesmal wieder der wichtige Hinweis, dass die einzelnen Etappen des Elmkreisels keine Rundwege sind. Sie haben also nicht den Startpunkt auch als Endziel. Sie sollten daher dafür sorgen, dass Sie per Auto vom Streckenende zurück zum Ausgangspunkt gelangen. Pen-

delverkehr ist also angesagt. Zwei Fahrzeuge sind sinnvoll. Es geht natürlich auch per Taxi, Autostopp oder auf direktem Weg zu Fuß. Aber Letzteres wollen wir Ihnen auch auf dieser Etappe nicht empfehlen.

Die 3. Etappe auf dem Elmkreisel. Von Bornum zur Burg Warberg.

Ausgangspunkt der 3. Etappe ist Bornum. Den Ort verlassen Sie in nördlicher Richtung und wandern eine kurze Zeit bergauf. Weiter geht es in östlicher Richtung geradewegs nach Königslutter. Schon von weitem sehen Sie den imposanten Kaiserdom, der im Jahre 1135 erbaut wurde und eines der bedeutendsten romanischen Sakralbauten in Deutschland ist. Die Altstadt von Königslutter lohnt übrigens einen kleinen Abstecher. Mittelalterliche Fachwerkgäbäude und manch einladender Platz laden zum Entdecken ein. Wir empfehlen Ihnen besonders das Museum Mechanischer Musikinstrumente, das Geopark-Informationszentrum oder die etwa 900jährige Kaiser-Lothar-Linde.

Das Flüsschen Lutter gab dem Ort den Namen. An diesem Wasserlauf entlang gelangen Sie vom Elmrond wieder in die Hügel des Höhenzuges. Am Lutterspring sprang die Lutter an die Erdoberfläche. Das Quellhaus ist quasi die Geburtsstätte des romantischen kleinen Flusses. Wenn Sie das bestaunt haben, erfolgt der Aufstieg

zur Mühle Liesebach in Räbke. Sie ist zum Tetzestein. Tetzestein lebte, der Sage nach, bis ins Jahr 1518 und war Ablassprediger. Also so eine Art Wunderheiler. Bei ihm kauften die Sünder einen Ablassbrief, der Sie im Namen der heiligen Kirche von der Sünde freisprach. Just hier oben auf des Elmes

-

So viel zur Geschichte von Tetzelt.

Der weitere Verlauf Ihrer Wanderung führt in Richtung Osten zur Schunterquelle. Die Schunter ist ein Bachlauf, der im Vergleich zur Lutter schon etwas pomöpser ausfällt. Auf einer Informationstafel können Sie sich über die Quelle der Schunter und ihren Verlauf informieren. Von hieraus lohnt sich ein weiter Abstecher zur Mühle Liesebach in Räbke. Sie ist eine historische Papier- und Getreidemühle und ein echtes Schmuckstück im Ort.

Nach dem Besuch der Mühle erreichen Sie, in östlicher Richtung am Elmrond entlanggehend, den verträumten kleinen Bornteich, um dann



Kaiser Lothar Linde in Königslutter

©Thomas Kemperholte

Kuppe, sagt man, ist er einem fürchterlichen Attentat zum Opfer gefallen. Nun ist der Tetzestein nicht etwa jenes pompöse Denkmal, das einem sofort ins Auge fällt. Der richtige Tetzestein steht ganz in der Nähe unscheinbar auf einer Grünfläche und man könnte ihn glattweg übersehen.

- So viel zur Geschichte von Tetzelt.

Zunächst wandern Sie zurück bis zum Gündelspringgrund und am Hopfengraben entlang zur besagten Burg Warberg. Gündelspring ist ein kleiner idyllischer Teich und der Hopfengraben verdankt seinen Namen der Tatsache, dass in Warberg früher einmal Hopfen angebaut wurde. Die imposante Wasserburg Warberg beherbergt heute die Ausbildungsstätte einer Fachschule des Agrarhandels sowie ein Hotel. - Hier endet die dritte Etappe des Elmkreisels. Schön, dass Sie die Strecke geschafft haben. Sie dürfen sich schon auf die letzte und vierte Etappe freuen.



Bild: Tetzestein

©Thomas Kemperholte



Quellhaus Lutterspring

©Thomas Kemperholte



Alte Burg Warburg

©Thomas Kemperholte



Kaiser Lothar Linde in Königslutter

©Thomas Kemperholte

Wir kaufen Wohnmobile und Wohnwagen



Tel.: 03944-36160
www.wm-aw.de

WWW.RUNDSCHEAU.NEWS

Aktuelle Berichte immer online!

RUNDSCHEAU

KulTour

VERANSTALTUNGSKALENDER JULI

1. JULI
MUSIK
14:30 + 19:30 Uhr, Großes Haus, Staatstheater BS
Der Diamantenherzog und das brennende Schloss
Hip-Hop-Musical mit der Jazzkantine
16 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Die Fabelhafte Willy Wunder Wirtschaftswunder-Schau
Schlager-Revue der 50er Jahre
19 Uhr, Wolters Applaus Garten, BS
Favorite Songs & Good old Friends
Von und mit Axel Uhde
19 Uhr, Brunsviga BS
Justfour
Last Concert mit Freunden „Ende Legende“

4. JULI
MUSIK
19 Uhr, Wolters Applaus Garten BS
Botticelli Baby
Mischung aus Jazz, Punk, Blues, Folk, Funk, Balkan und Pop

5. JULI
MUSIK
19 Uhr, Wolters Applaus Garten
Sweety Glitter & the Sweethearts
Die goldene Epoche an Love, Peace and Rock'n'Roll

7. JULI
MUSIK
20 Uhr, Theatervorplatz Lessingtheater WF
Make a Move
Brass, Funk und Rap de luxe

8. JULI
MUSIK
20 Uhr, Theatervorplatz Lessingtheater WF
Navka
Volkstümliche Melodien und moderne Dance-Beats

9. JULI
MUSIK
20 Uhr, Theatervorplatz Lessingtheater WF
Las Migas
Gewinnerinnen für das beste Flamenco-Album

14. JULI
MUSIK
20 Uhr, Theatervorplatz Lessingtheater WF
Me & Ms Jacobs
Mix aus Melancholie und Rock'n'Roll

15. JULI
MUSIK
11 Uhr, Fußgängerzone GF
9. Gifhorner Straßenmusikfestival
Woodstock & Flower-Power

16. JULI
MUSIK
20 Uhr, Theatervorplatz Lessingtheater WF
Yagody
Charismatischer Folk aus der Ukraine

23. JULI
MUSIK
15 Uhr, Brunnentheater HE
Kultur im Theaterpark
Monologe mit Musik „Ein Nachmittag im Le Chat Noir“

27. JULI
MUSIK
20 Uhr, Schloss Salder SZ
SAGA
Kultband seit 45 Jahren

28. JULI
MUSIK
20 Uhr, Schloss Salder SZ
Kayef
Mit nagelneuen Songs und Klassikern

29. JULI
MUSIK
20 Uhr, Schloss Salder SZ
Milow
Eingängige Melodien mit Ohrwurmpotenzial

30. JULI
MUSIK
20 Uhr, Schloss Salder SZ
Angelo Kelly
Mixtape Open-Air Tour

4. AUGUST
18 Uhr, Kaiserdom KÖ
Sommernacht am Kaiserdom
An 5 Spielorten geht es quer durch die Musikstile

Sieh mal an!



Auf historischem Boden wandeln

REGION Der Burgpark in Peine

Von Dieter R. Doden

Anlässlich der 800-Jahr-Feier von Peine war vor einiger Zeit in der Stadt erstmalig eine Burg zu bestaunen – die Burg Peine. Wenn auch „nur“ virtuell, aber immerhin. Viele haben diese perfekte Illusion, die noch drei Jahre lang zu sehen ist, bereits miterlebt. Und trotzdem, etliche Bewohner unserer Region wissen noch gar nicht, dass es dort in Peine einst eine richtige Burg gegeben hat. Nun ja, zugegeben, all zu viel ist davon auch nicht mehr zu sehen. Aber immerhin, die Stadtväter haben dafür gesorgt, dass seit Mai 2000 die Reste der Burg bewundert werden können. Eingebettet ist das Ganze in eine hübsche Parkanlage, die es an einem sonnigen Sonntag-Nachmittag lohnt, in Augenschein genommen zu werden. Auch, wenn das Stadtjubiläum und damit der virtuelle „Burgzauber“ längst vorüber sind.

Zwischen dem historischen Marktplatz und dem ehrwürdigen Amtsgericht erstreckt sich der 6.000 Quadratmeter große Peiner Burgpark, in dem der Burggraben noch deutlich erkennbar ist. Immerhin hatte der früher ei-



Bild: © Peine Marketing

ne stolze Breite von etwa 15 Metern. Fast unbezwingbar in damaliger Zeit. Zwei Treppen führen zu einem Plateau der ehemaligen Burgenanlage. Von dort überblicken Sie den liebenvoll angelegten Park mit den Ausgrabungen der Burg. Im früheren Amtmann-Ziegler-Garten wurden in jüngerer Zeit Teile der Befestigungsanlage freigelegt und restauriert. Zu sehen sind neben dem Burggraben auch Kasemattenreste und Brückenbogenfragmente sowie Mauer- und Steinbrückenteile. Auf Schautafeln wird über die Geschich-

te der Burg und die Ausgrabungstätigkeiten informiert. Was uns nicht davon abhält, auch hier einen Blick auf die Burgeschichte zu werfen. Irgendwann im 12. Jahrhundert wurde die Burg Peine erbaut. Das genaue Datum liegt leider im Verborgenen. Wahrscheinlich diente die Burg dazu, eine Furt über die Fuhse zu sichern. Erstmals erwähnt wurde das Bauwerk im Jahr 1130 in einer Urkunde. Darin wird auch ein gewisser Berthold erwähnt, ein Angehöriger des Geschlechtes von Peine – die Rede

ist im Schriftwerk von „de Painas“ und „de Pain“. Berthold war ein Ministerial von Kaiser Lothar von Süpplingenburg. Aber das sei hier nur am Rande erwähnt. 1193 zerstörte Heinrich der Löwe die Burg. Aber sie wurde sofort von Ludolf II. wieder aufgebaut. Im Laufe der Geschichte widerstand sie diversen Belagerungen durch die Welfen. Im Mittelalter erlitt sie jedoch bei der Hildesheimer Stiftsfehde arge Schäden. Vieles, was übrig geblieben war, wurde dann im 18. und 19. Jahrhundert abgerissen.

Erst 1998/99 begann man mit der Freilegung der Burgreste. Immerhin, sie vermitteln heute einen guten Eindruck von den Dimensionen der damals recht imposanten Burg Peine. Der Park kann zu jeder Zeit besucht werden und ist kostenlos zugängig. Für den Nachmittagskaffee nach dem Wandeln auf historischem Boden inmitten von Peine empfehlen wir einen Gang zur nahen Fußgängerzone. Dort kann man prima leckeren Kuchen und die gesammelten Eindrücke von der Burg sacken lassen.

KLEINANZEIGEN

Möchte meinen E-Scooter REVOLUZZER abgeben. SCOOTER mit Sitz Baujahr 2021 ca. 400 km 45km schnell, 70km Reichweite diverse Extras Blinker etc, Straßen Zulassung, altersbedingt abzugeben VB 1400,00 € 38165 Lehre, Handy: 0160 340 6582

Übernehme günstig Gartenarbeiten, Dachrinnenreinigung, kleinere Reparaturen, Kleintransporte und Besorgungen Telefon: 05306 911521

Sommerprogramm vom 06.07.-16.08.23

MACH DIR DEN SOMMER ...

Feurig, bunt, klimafreundlicher und außergewöhnlich spannend.

Freu dich auf zwei Sonderausstellungen zum Thema Sinne und K.I. sowie spannende Klima-Experimente.

phaeno in Wolfsburg, direkt neben dem Bahnhof, phaeno Service-Center: 05361.890 100



Wir begrüßen Sie in unserem Ausstellungsraum

Lassen Sie sich begeistern von den cleveren Renovierungslösungen für Türen, Küchen, Treppen, Fenster, Spanndecken, Gleittüren und Haustüren

PORTAS-Fachbetrieb messe-manufaktur GmbH • 38112 Braunschweig

Besuchen Sie unser Studio: ☎ 0531 - 70120-30 • ⌂ mm.portas.de

SPIELBAR

Es gibt kein Zurück

„NO RETURN“

Von Kerstin Mündörfer



Spielablauf: „No Return“ entführt Spieler jeden Alters in eine Welt des strategischen Denkens und des Nervenkitzels. Das Spielprinzip ist simpel: Zahlensteine werden ausgelegt und müssen anschließend wieder abgeräumt werden, um Punkte zu sammeln. Doch hier liegt der Clou: Jeder Spieler entscheidet selbst, wann der richtige Moment gekommen ist, um seine Auslage in wertvolle Punkte umzuwandeln. Doch Vorsicht ist geboten, denn am Ende werden nicht abgeräumte Steine zu fiesen Minuspunkten.

„No Return“ hat mich von Anfang an fasziniert und in seinen Bann gezogen. Das Spiel überzeugt mit einfachen Regeln, tollerem Material und einem enormen Spannungsbogen. Die hochwertigen Spielsteine und der enthaltene Beutel verleihen dem Spiel eine wertige Haptik und machen das Spielerlebnis noch intensiver.

Die strategische Herausforderung in „No Return“ ist packend. Es gilt, den idealen Zeitpunkt zum Auslegen und Abräumen der Steine zu finden. Diese Entscheidungen erzeugen eine Mischung aus Vorfreude, Risikobereitschaft und kniffligen Überlegungen. Das Spiel schafft es, den Spieler immer wieder vor die Frage zu stellen: Wann ist der perfekte Moment? Dadurch wird jede Partie zu einer spannenden Reise voller taktischer Entscheidungen.

Die Einfachheit der Regeln ermöglicht einen schnellen Einstieg, während die Vielseitigkeit des Spiels dafür sorgt, dass es auch nach vielen Runden nicht langweilig wird. Jede Partie gestaltet sich anders, da die Spieler unterschiedliche Strategien verfolgen können.

NO RETURN

UNSERE Wertung



Verlag: moses
Art: Strategiespiel
Mitspieler: 2 bis 4
Dauer: 25 Minuten
Alter: ab 8 Jahren
Preis: 34,95 Euro

WEITERE

KRITIKEN

UNTER:

RUNDSCHEAU NEWS



AUF © OKER11. MEDIA. HOUSE



Die Sonne und ihre Geheimnisse

HONDELAGE Sternwarte

Es gibt unendlich viele Geheimnisse, welche die Sonne birgt. Einigen dieser Geheimnisse sind schon die Menschen in grauer Vorzeit auf die Spur gekommen, andere Geheimnisse hat die moderne Wissenschaft enträtselt und einiges ist uns bis heute verborgen geblieben. An unserem Besucherabend am Dienstag, den 11. Juli um 19 Uhr, wollen wir einige dieser Geheimnisse lüften!

An diesem Abend werden wir Ihnen auch zeigen, was am Himmel in der nächsten Zeit zu beobachten ist. Bei gutem Wetter wird natürlich sowohl

mit den eigenen Augen auf der Terrasse als auch in der Kuppel mit dem Teleskop beobachtet. Kommen Sie doch einfach zu uns in die Hans-Zimmermann-Sternwarte Braunschweig in Hondelage (In den Heistern 5b). Weitere Infos zur Sternwarte unter: <http://hans-zimmermann-sternwarte.de> (Telefon 05309 9190631). Der Eintritt ist in diesem Monat frei. Für eine kleine Spende zugunsten unserer Kinder- und Jugendarbeit wären wir aber sehr dankbar.

Bernd Hartwig





Ray-Ban® Sonnenbrillen



becker + flöge
Mein Optiker

becker + flöge GmbH | Lister Meile 3 | 30161 Hannover | Tel.: +49 (0) 511 34854-0 | info@becker-floeger.de
www.becker-floeger.de • [Facebook](https://www.facebook.com/becker.floeger)

* Beim Kauf einer Ray-Ban® Sonnenbrille sind zwei Einstärkengläser inklusive. Gleitsichtgläser erhalten Sie gegen einen Aufpreis von nur 299 €. Tönung 75 % oder 85 % grau, braun oder pilotgrün. Verlaut, Verspiegelung, Superentspiegelung, Polarisation oder dünner Gläser gegen Aufpreis. Nicht mit anderen Angeboten kombinierbar. Die abgebildete Fassung ist ein Modellbeispiel.



Sport, Spaß und Entspannung

Die Sommerferien im
BadeLand Wolfsburg erleben!



Unser Tipp
Freitag, 14.07.23
Lange Saunanacht
mit Showaufgüssen,
FKK Baden &
kulinarischen
Highlights



Technische Revision

17.07. - 04.08.2023 Sauna geschlossen
24.07. - 04.08.2023 gesamtes BadeLand geschlossen

BadeLand
Wolfsburg

Jetzt Online-Ticket buchen unter
www.badeland-wolfsburg.de

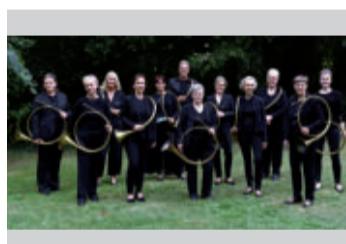
41. Domkonzerte Königslutter 2023

HARMONIE & ENERGIE



Avi Avital &
Martynas Levickis
So, 03.09.
18.00 Uhr
Kreuzgang

HUBERTUSMESSE & JAGDMUSIK



Les Amazones
Leitung: Wilhelm Bruns
Sa, 09.09.
18.00 Uhr
Kaiserdom

VON BACH BIS PRINCE



Slixs
Vokalensemble
Fr, 15.09.
19.30 Uhr
Kaiserdom

VIRTUOSEN & MEISTERWERKE



Gewandhausbläser
Leipzig
So, 17.09.
18.00 Uhr
Kaiserdom

SEHNSUCHT NACH LEBEN



Margot Käßmann &
Hans-Jürgen Hufeisen
Fr, 22.09.
19.30 Uhr
Kaiserdom

BACHS H-MOLL-MESSE



Chor & Orchester der
Frauenkirche Dresden
Sa, 23.09.
18.00 Uhr
Kaiserdom

Tickets:
domkonzerte.org



Partner der Domkonzerte:



Königslutter
Dortmund am Elm

Wir danken für die Unterstützung!



STADTWERKE
ELM-LAPPWALD



Volksbank eG
Wolfsbüttel
www.volksbank-wolfsbuettel.de



FREUNDESKREIS
der Domkonzerte Königslutter



ARVO
Arbeitskreis
Reichsvolkssolidarität



Öffentliche
Werke